



Arado Ar.196 A-2/A-3

GB The Arado Ar 196 was the most successful seaplane used by the German Air Force and Navy during the Second World War; it was the standard shipborne catapult seaplane of the German Navy, and was widely operated from coastal bases. The primary duty of the Arado 196 was coastal reconnaissance and patrol although as the war progressed, it was employed in the anti-submarine and convoy escort roles and even for attacking the Whitleys of RAF Coastal Command. First introduced in 1940, the Ar 196A-3 replaced the earlier A-1 which had been used aboard the ill-fated Graf Spee; the A-3 featured improved radio equipment and greatly increased armament. Between 1940 and 1944, almost 500 Arado Ar 196A-3s and the almost identical A-5 were produced,

F En tant qu'hydravion embarqué catapultable standard de la Kriegsmarine, l'Arado Ar 196 était l'hydravion le plus réussi de l'armée de l'air et de la marine allemandes pendant la Deuxième Guerre mondiale ; en outre, il opérait fréquemment à partir des bases côtières. La fonction principale de l'Arado 196 était la reconnaissance et la patrouille des côtes mais au cours de la guerre il fut utilisé pour la lutte anti-sous-marine et comme escorte de convoi, et même pour attaquer les Whitley de l'aviation côtière de la RAF. Introduit en 1940, l'Ar 196A-3 remplaça l'appareil A-1 qui avait été embarqué sur l'infortuné Admiral Graf Spee ; l'A-3 était muni d'un équipement radio amélioré et d'un armement considérablement augmenté. Entre 1940 et 1944, près de 500

D Die Arado Ar 196 war im Zweiten Weltkrieg das erfolgreichste von der Luftwaffe wie auch von der Kriegsmarine verwendete Wasserflugzeug. Für die Kriegsmarine war sie das per Katapult gestartete Standard-Bordflugzeug, das aber auch weithin von Küstenstützpunkten aus eingesetzt wurde. Die Arado 196 diente vor allem als Küstenaufklärer und zur Küstenüberwachung. Im fortschreitenden Kriegsverlauf wurde sie allerdings auch zur U-Boot-Bekämpfung und für Geleitschutzaufgaben verwendet und war sogar an Angriffen auf die Whitleys des RAF Coastal Command beteiligt. Zum ersten Mal 1940 in den Dienst gestellt, ersetzte die Ar 196A-3 die frühere Version A-1, die auf der von Unglück verfolgten Graf Spee verwendet worden war. Die A-3 war mit besseren Funkeinrichtungen ausgerüstet und bedeutend schlagkräftiger bewaffnet worden. Zwischen 1940 und 1944 wurden

E El Arado Ar 196 ha sido el hidroavión de más éxito utilizado por la fuerza aérea alemana durante la Segunda Guerra Mundial; fue el hidroavión de catapulta de lanzamiento a bordo de la Marina Alemana, y se utilizó mucho desde las bases costeras. El deber primario del Arado 196 fue de reconocimiento y patrulla costeros aunque al continuar la guerra, se utilizó para desempeñar papeles de escolta de convoy y antisubmarino e incluso para atacar a los Whitleys del Comando Costero de la RAF. Introducido primero en 1940, el Ar 196A-3 sustituyó al anterior A-1, que se había utilizado a bordo del desafortunado Graf Spee; el A-3 se caracterizó por equipo de radio mejorado y mucho más armamento. Entre 1940 y 1944, se produjeron casi 500 Arado Ar 196A-3

S Arado Ar 196 var det mest framgångsrika av de sjöflygplan som den tyska armén och flottan använde under Andra världskriget. Det utgjorde den tyska flottans standardplan med katapult och användes flitigt från kustbaser. Huvuduppgiften för Arado 196 utgjordes av kustspaning och -patrullering, men i takt med att kriget fortskred användes planet även som antiubåts- och eskortplan samt i attacker mot Whitley-plan från RAF Coastal Command. Ar 196A-3, som introducerades 1940, ersatte den A-1-variant som hade varit baserad på det olycksdrabbade Graf Spee-skeppet. A-3 försågs med en bättre radioustrustning och en mycket bättre beväpning. Mellan 1940 och 1944

most of them by Arado in Germany although some were produced in occupied France by SNCA at St. Nazaire and others by Fokker in the occupied Netherlands. The Arado Ar 196A-3 was powered by a 724kW (970 hp) BMW 132K radial engine giving a maximum speed of 320km/h (199 mph) and a cruising range of 799km (497 miles). Wingspan: 12.43m (40ft 9¾in); length: 10.95m (35ft 11¼in); height: 4.44m (14ft 7in). Armament consisted of two 20mm cannon in the wings, a single 7.9mm MG17 machine gun in the forward fuselage and two 7.9mm MG15 machine guns on a flexible mount in the rear cockpit. Two 50kg (110lb) bombs could be carried on underwing racks.

Arado Ar 196A-3 et les presque identiques A-5 furent construits : la plupart d'entre eux sortirent des usines Arado en Allemagne, quelques-uns furent fabriqués par SNCA de Saint Nazaire dans la zone occupée et par Fokker dans les Pays-Bas occupés. L'Arado Ar 196A-3 était propulsé par un moteur en étoile BMW 132K de 724 kW (970 ch) qui donnait une vitesse maximale de 320 km/h et un rayon de croisière de 799 km. Envergure : 12,43 m ; longueur : 10,95 m ; hauteur : 4,44 m. Son armement comprenait deux canons de 20 mm dans les ailes, une mitrailleuse MG17 de 7,9 mm dans le fuselage avant et deux mitrailleuses MG15 de 7,9 mm pivotantes dans le cockpit arrière. Il pouvait emporter deux bombes de 50 kg dans des soutes sous voilure.

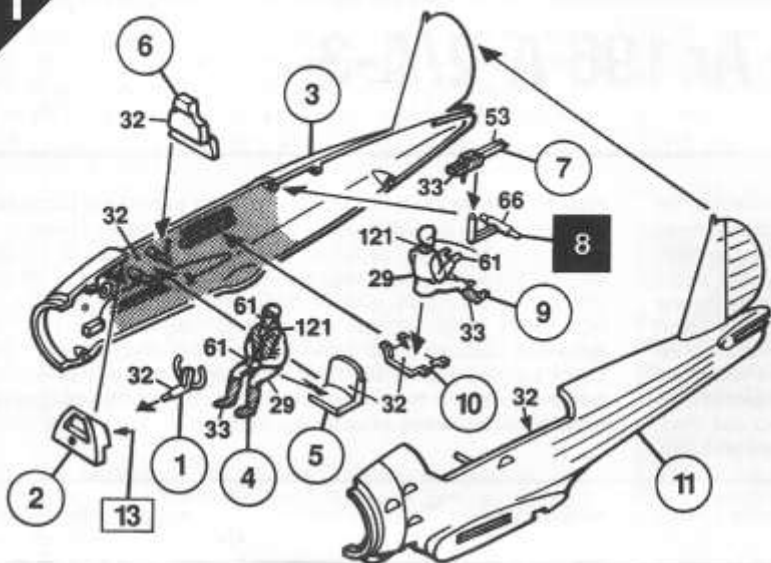
nahezu 500 Stück der Ar 196A-3 und der nahezu identischen A-5 hergestellt; die meisten davon wurden bei Arado gefertigt, doch wurden manche auch im besetzten Frankreich von SNCA in St. Nazaire und weitere bei Fokker in den besetzten Niederlanden produziert. Die Arado Ar 196A-3 wurde durch einen 724 kW (970 PS) Sternmotor vom Typ BMW 132K angetrieben, der dem Flugzeug eine Höchstgeschwindigkeit von 320 km/h und eine Reichweite von 799 km verlieh. Spannweite: 12,43 m; Länge: 10,95 m; Höhe: 4,44 m. Die Bewaffnung bestand aus zwei 20 mm Kanonen in den Flügeln, einem vorn am Rumpf angeordneten 7,9 mm MG17 und zwei hinten im Beobachterstand beweglich montierten 7,9 mm MG15. Zwei 50 kg Bomben konnten unter den Tragflächen in Aufhängevorrichtungen mitgeführt werden.

y el casi idéntico A-5, la mayoría de ellos por Arado en Alemania aunque algunos fueron fabricados en la Francia ocupada por SNCA en St. Nazaire y otros por Fokker en Los Países Bajos ocupados por los alemanes. El Arado Ar 196A-3 iba impulsado por un motor radial de 724kW (970 hp) BMW 132K con una velocidad máxima de 320km/h y una velocidad de crucero de 799km. Envergadura: 12,43m; longitud: 10,95m; altura: 4,44m. El armamento consistía en dos cañones de 20mm en las alas, una sola ametralladora MG17 de 7,9mm en el fuselaje delantero y dos ametralladoras MG15 de 7,9mm en un montaje flexible en la cabina de mando posterior. Dos bombas de 50kg (110 libras) podían acarreararse en bastidores bajo las alas.

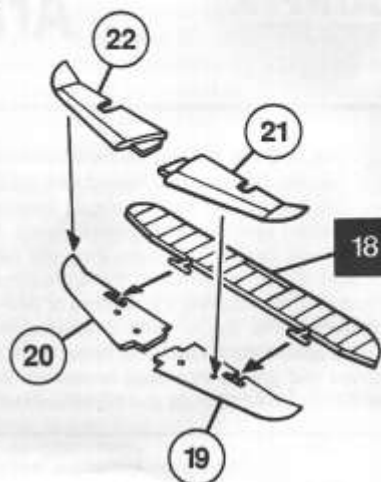
producerades nästan 500 Arado Ar 196A-3 och det nästan identiska A-5, de flesta av tyska Arado men några producerades även i det ockuperade Frankrike av SNCA i St. Nazaire och ytterligare andra av Fokker i det ockuperade Nederländerna. Arado Ar 196A-3 drevs av en 724 kW (970 hk) BMW 132K-stjärnmotor med en topphastighet på 320 km/h och en aktionsradie på 799 km. Vingspann: 12,43 m; längd: 10,95 m; höjd: 4,44 m. Bevapningen bestod av två 20 mm-kanoner i vingarna, en 7,9 mm MG17-kulspruta på den främre flygkroppen och två 7,9 mm MG15-kulsprutor på en flexibel monterings i den bakre sittbrunnen. Två 50 kg-bomber kunde bäras i ställ under vingarna.

PLEASE NOTE: Some parts in the kit may not be required to build the model.

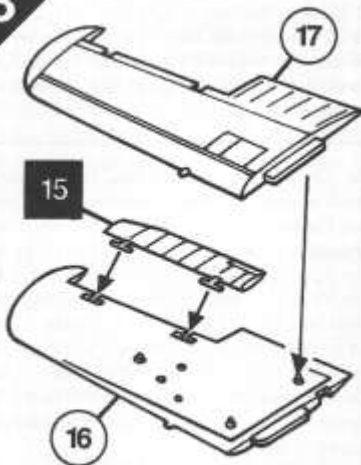
1



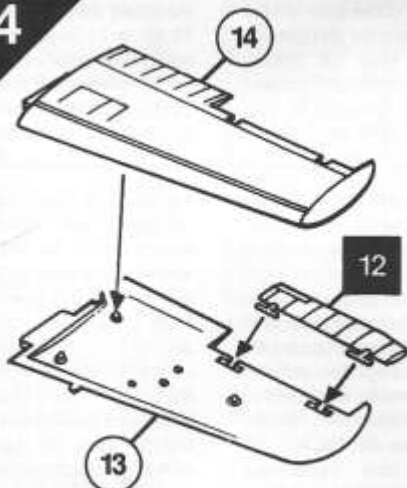
2



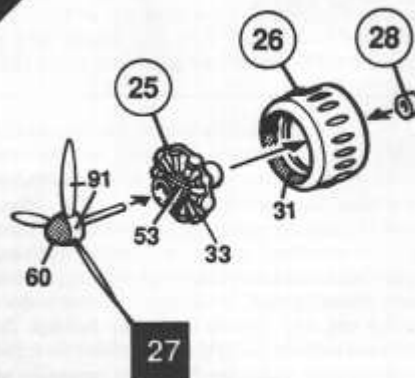
3



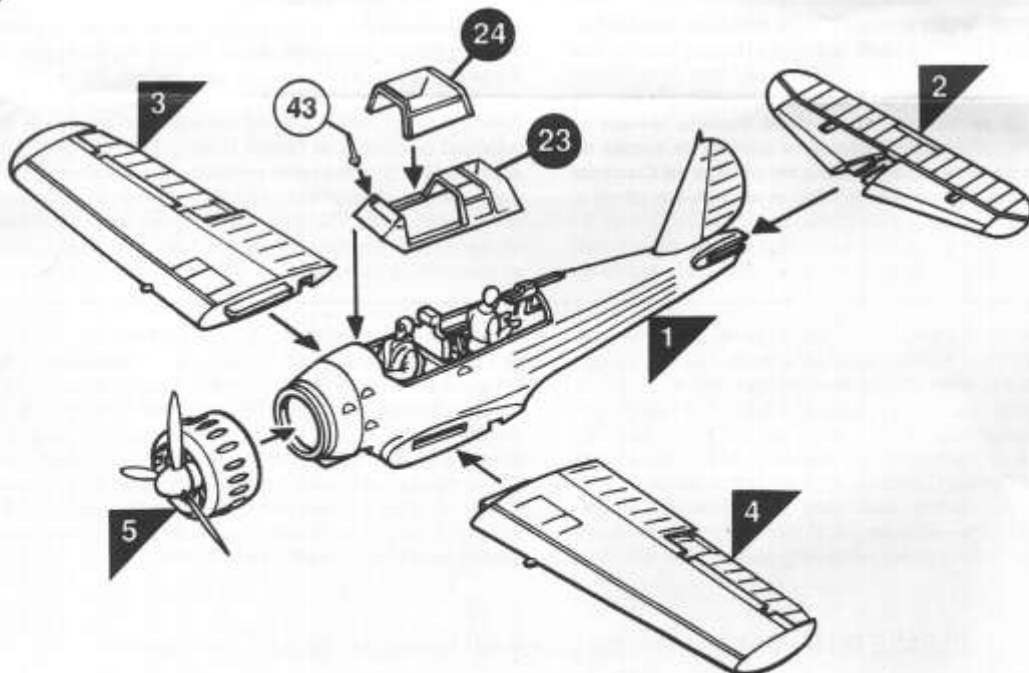
4



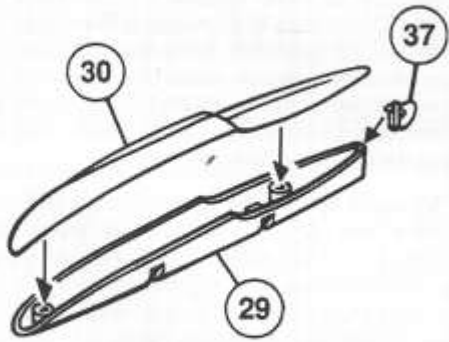
5



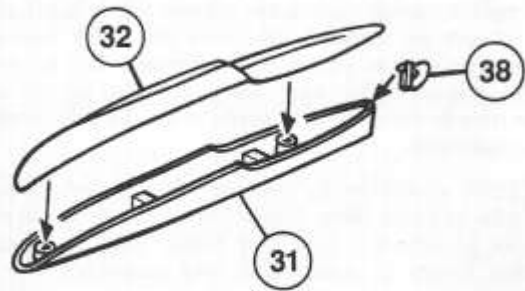
6



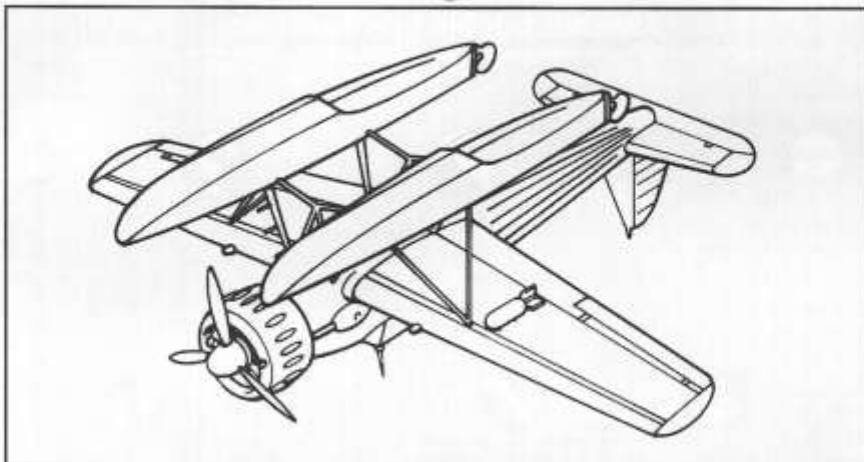
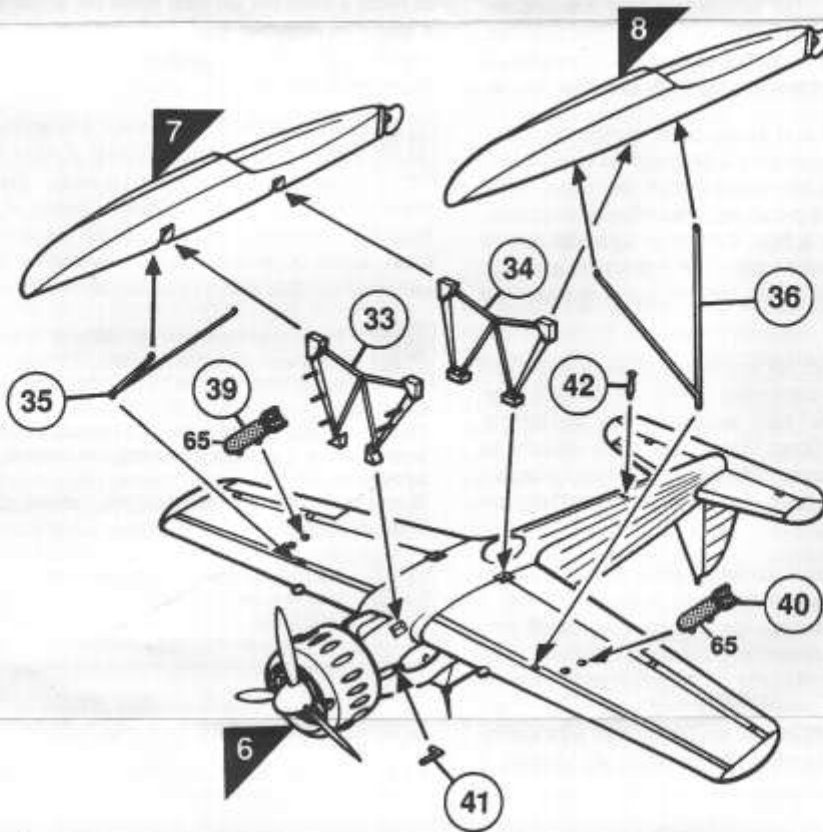
7



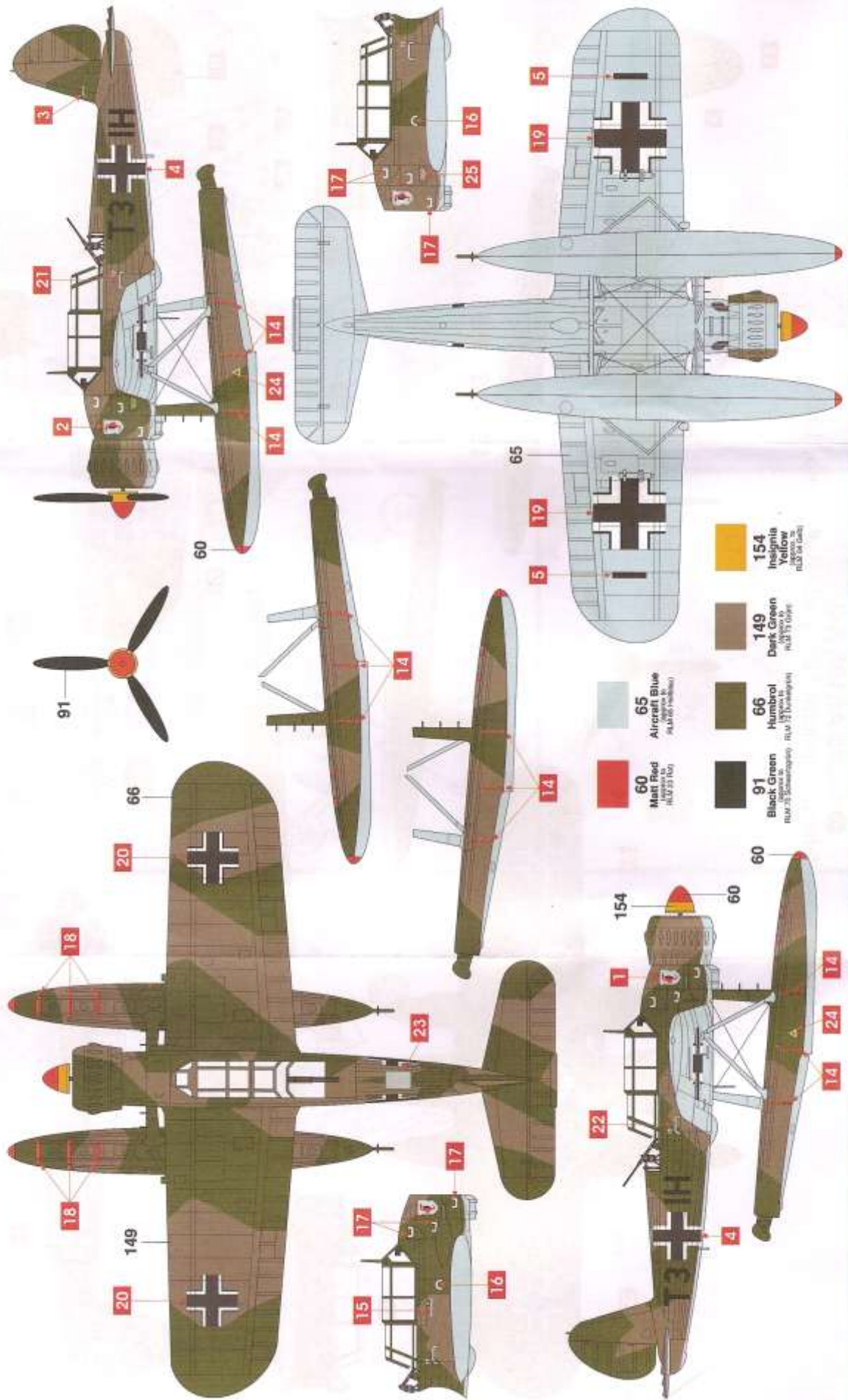
8



9



Arado Ar.196 A-2
 1. Staffel/Bordfliegergruppe 196, German battleship Bismarck, May 1941.



- 60** Matt Red (R.V. 23 104)
- 65** Aircraft Blue (R.V. 10 104)
- 91** Black Green (R.V. 23 104)
- 149** Dark Green (R.V. 17 104)
- 66** Humbrol (R.V. 15 104)
- 154** Insighlin Yellow (R.V. 10 104)

6 Arado Ar.196 A-3
 2.Staffel/Seeaufklärungsgruppe 125, Suda Bay, Crete, 1943.

